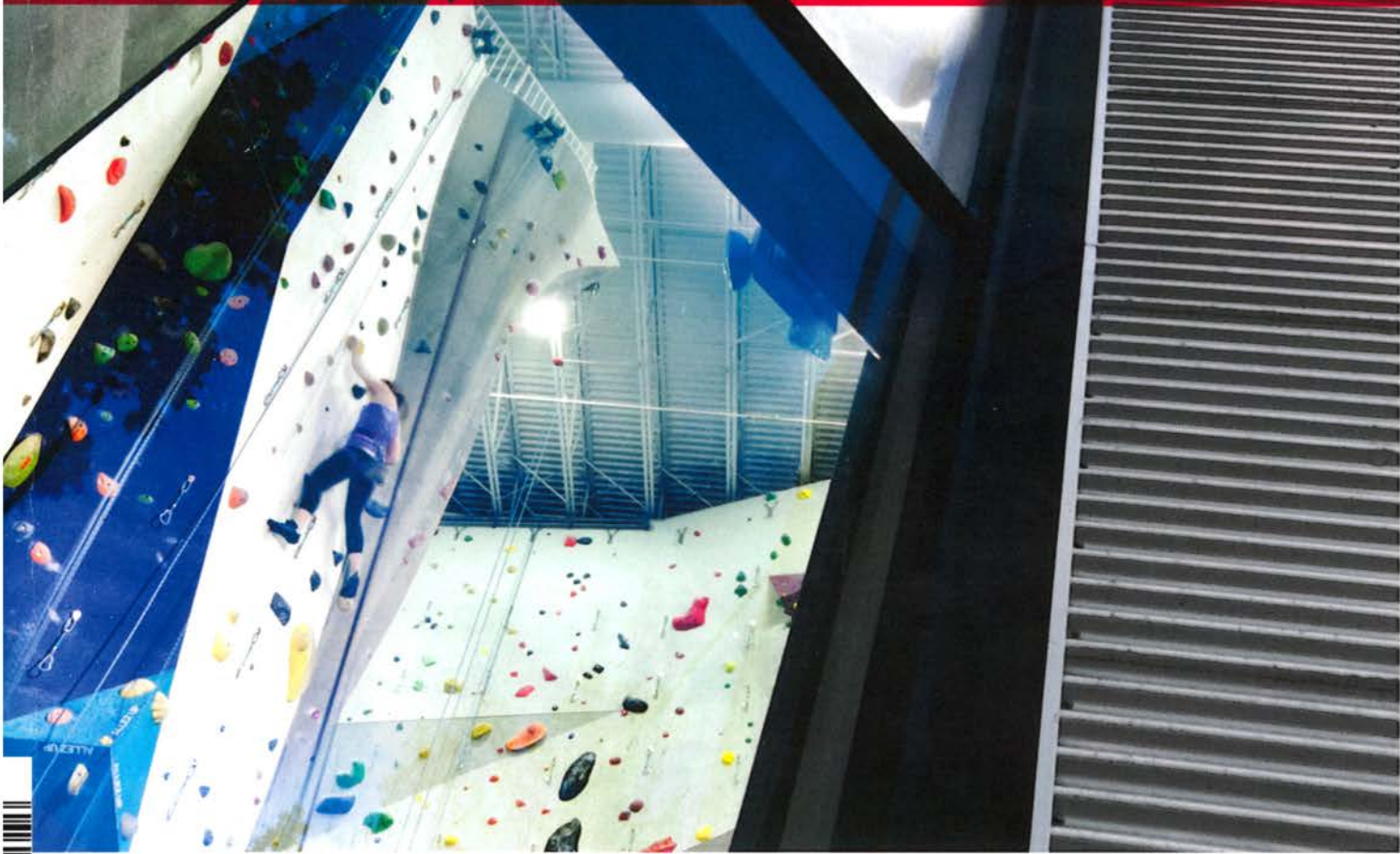


# IN

## GRANDS PRIX DU DESIGN



Le meilleur du design québécois  
Best of Quebec Design

### INTÉRIEURS

DESIGN ARCHITECTURE UNE CULTURE  
SPÉCIAL GRANDS PRIX DU DESIGN 2013  
FRANÇAIS / ENGLISH 18,95\$ CA/US

62

6 2



# Naturellement design

— Naturally Designed

TEXTE Marie-Claude Fafard

PHOTOS Stéphane Brügger





Depuis l'automne 2012, le Centre de découverte du parc national du Mont-Tremblant arbore un nouveau look. Son réaménagement propose aux visiteurs une vue imprenable sur le lac Monroe et les montagnes grâce à deux pans vitrés et un amphithéâtre extérieur annexé.

L'opération consistait à réaliser un design intégré de la structure existante en minimisant l'impact sur le milieu naturel en plus d'optimiser sa performance tant sur les plans écologique qu'énergétique. Un défi qu'a relevé la firme Smith Vigeant architectes en étroite collaboration avec l'architecte Martin Roy pour trouver des stratégies bioclimatiques innovatrices.

Faisant la part belle au bois, le bâtiment de 470 m<sup>2</sup> a été construit en majeure partie avec des essences locales: le cèdre de l'Est pour le parement extérieur; le pin, au plafond; et la pruche, sur les murs intérieurs et l'habillage de l'amphithéâtre.

Le centre est dorénavant chauffé et climatisé à l'aide d'un système d'hydrothermie. La conception architecturale a de plus été pensée pour que les rayons du soleil pénètrent à l'intérieur de l'établissement en hiver et soient réfléchis sur la toiture en été. Si bien qu'il affiche une baisse de 59 % de sa consommation énergétique – selon la référence du Code modèle national de l'énergie pour les bâtiments (CMNEB) – et se voit décerner le Prix développement durable.

Voilà qui est tout à l'honneur des artisans qui ont uni leur talent et leur savoir-faire pour démontrer qu'écologique peut rimer avec esthétique. « Il y a une poésie et une symbiose dans ce projet écoresponsable, a souligné le jury. Sans compter la valorisation du bois, grâce à un choix minutieux des essences selon les usages. »

Since fall 2012, the Discovery Centre of Parc national du Mont-Tremblant has a new look. The new structure offers a spectacular view of Lac Monroe and the mountains thanks to two glass panels and an outdoor amphitheater annexed to the Centre.

The project was to create an integrated design of the existing structure with minimal impact on the environment in addition to optimizing its performance, both ecologically and energetically. The firm Smith Vigeant architectes rose to the challenge in close collaboration with architect Martin Roy to find innovative bioclimatic strategies.

With an emphasis on wood, the building of 470 m<sup>2</sup> was built, for the most part, with local species: eastern cedar for the exterior cladding; pine for the ceiling; and hemlock for the interior walls and the amphitheater covering.

The Centre is now heated and air conditioned by using a hydrothermal system. In addition, the architectural design was developed so that sunrays get through the building in winter and are reflected on the roof in summer. As a result, it shows a decrease of 59% of its energy consumption – according to the Model National Energy Code for Buildings (MNECB) – and it receives the Sustainable Development Award.

Great credit is due to the artisans who united their talents and expertise to prove that ecological and aesthetic improvements can go hand in hand. "There is poetry and symbiosis in this eco-friendly project, said the jury. Not to mention the use of wood; each type was carefully chosen according to usage."

SMITHVIGEANT.COM

